



PAREMIOLOGICAL FIELD OF PROVERBS AND SAYINGS

Mamadaliyeva Feruza Alimzhanovna¹, Kodirova Feruza Kakhramanovna²

^{1,2}Senior Lecturers of the Department of Uzbek Language and Literature of the Tashkent State University of Economics, Uzbekistan

ANNOTATION

Today, the customs of the peoples of the world are rooted in a long history. These customs are reflected in proverbs and sayings that are folklore and spiritual heritage of peoples. Proverbs and sayings reflecting the wisdom of the people began to be studied in paremiology, a branch of linguistics, in the late XX and early XXI centuries. This article also analyzes paremiologically some proverbs and sayings about the spiritual wealth of the French people. Their lexical, morphological and syntactic changes were studied from a paremiological point of view.

KEY WORDS: *parema, paremiological field, mnemonics, anaphora, natural language metric, reasonable forms, folk expressions, lexical variations.*

ПАРЕМИОЛОГИЧЕСКОЕ ПОЛЕ ПОСЛОВИЦ И ПОГОВОРОК

Мамадалиева Феруза Алимжановна,

Кодирова Феруза Кахрамановна-

Старшие преподаватели кафедры Узбекского языка и литературы Ташкентского государственного экономического университета. Узбекистан.

Аннотация

Ценности народов мира уходят корнями в долгую историю. Эти ценности отражены в пословицах и изречениях которые являются фольклором и духовным наследием народов. Пословицы и изречения отражающие мудрость народа начали изучать в паремииологии, отрасли лингвистики, в конце XX го и в начале XXI го веков. В этой статье тоже паремииологически анализируются некоторые пословицы и поговорки из духовного богатства французского народа. Их лексические, морфологические и синтаксические изменения были изучены с паремииологической точки зрения.

Ключевые слова: *парема, паремииологическое поле, мнемотехника, анафора, естественная метрика языка, разумные*

Введение. Известно, что пословицы занимают ведущее место в фольклоре. Пословица – это устная традиция, короткое и лаконичное, образное, грамматически законченное, логически законченное, глубоко мудрое словосочетание или словосочетание с определенной ритмической формой. В пословицах сочетаются жизненный опыт предков, их отношение к обществу, история, настроение, этико-эстетические чувства, положительные качества. Они веками отшлифовывались в народе и стали лаконичными и поэтичными. Пословицы также служат средством, помогающим познать тончайшие художественные особенности родного языка и увеличить словарный запас. Есть еще одно понятие, которое

предлагает. Это устойчивые выражения из двух и более слов, которые присутствуют в языке до речевого процесса, а также в памяти говорящих и легкодоступны для речи. Устойчивость – одна из характеристик категории пословиц. Однако одних статей недостаточно для критериев, используемых для освещения этой темы. С другой стороны, они, т. е. пословицы, формируются в определенной ограниченной ритмической схеме и представляют собой «естественные метрики» языка. Эти закономерности различаются в зависимости от состояния языка, а также синтаксических структур и в целом лексики сентентивных форм. Х.Зариф, М.Афзалов, С.Иброхимов, Т.Мирзаев, Г.Д. Саримсаков,



А.Мусакулов, М.Джураев узбекские фольклористы, В. Даль, Л.Толстой, И.Снигерёв, А.Афанасьев, А.Коринфский, М.Рыбникова, В.Пьецух, В.Зимин, А.Спирин, Ю.Прохоров как русские, П.Кадио, И.Визетти, SG-J.Ferari, JF.C.Zuogbo, M.Kitu, Ф. Французские и испанские фольклористы, такие как Seward и С. Buridan, изучали теоретические вопросы области пословиц и их особенности в своих языках.

В последнее время интерес к гномическим явлениям сделал изучение пословиц более актуальным, и в этом исследовании ставится вопрос: действительно ли пословицы приемлемы с лингвистической точки зрения? Или требует изучения на уровне синтаксиса, семантики, лексики, прагматики? Или это просто эпифеномен, сравнимый с фольклорными выражениями, встречающимися во всех культурах? Действительно, грамматическая традиция очень древних и подчас весьма нормативных взглядов на язык и «красивую речь» показательна тем, что наши проповеднические явления не укладываются в определенные «нормальные» схемы (по крайней мере, по форме), что делает ее ничтожной вторичной категорией. Таким образом, они были исключены из грамматики как звукоподражание как фольклорное явление и почти не изучались с лингвистической точки зрения во французском языкознании. Мы хотели бы отметить несколько аспектов этого подхода. Основная часть Слова мудрости на русском языке также входят в паремиологические сборники с точки зрения характера застоя, а иногда мы видим, что они трактуются как пословицы: Добро не остается на земле. - Нет весны с ласточкой и т.д.

Продолжим так: Паремиология (греч. paroimia - слово мудрости, ударного) - это возникновение определенного языка как словесного, сжатого и простого, сжатого и осмысленного, логического обобщения, переходящего из поколения в поколение. наука, изучающая мудрые изречения, такие как пословицы, притчи, афоризмы. Паремы являются объектом изучения литературы, поскольку являются продуктом фольклора, так как в большинстве своем часто напоминают стихотворную форму, и в них много описательных признаков, таких как аналогия, антитеза, анафора, аллитерация, сатира, используются средства. В то же время паремы являются объектом изучения языкознания, так как состоят из слов и предложений, выражающих определенную мысль. Парема сочетает в себе эти два аспекта. Он также тесно связан с фразеологией. Разница между ними в том, что парема изучает все выражения, существующие в языке, а фразеология изучает только устойчивые соединения с переносимым значением, что показывает, что: 1. Береженного – бог берегает. (Asraganni-xudo asraydi) Сколько ни говори халва, во рту слаще не станет (Qancha xolva degani bilan og'iz chuchimaydi) 2. Счастье не в деньгах. (Baxt pulda emas). 3. Внешность обманчива – (Tashqi ko'rinish aldovchi). У стен твое есть уши. -(Devorning ham qulog'i bor). Деньги есть деньги – (Pul bu puldir). На одноглазый король в стране слепых. (Bir ko'zli odam, ko'rlar olamida shohdir).

Помимо разнообразия форм, можно также сказать, что системных принципов, позволяющих организовать работу по группировке названных выше мудрых изречений в разные подклассы, недостаточно. Что же касается привычных нам типов - пословиц, притч, мудрых изречений, тавтологии, увещаний, лозунгов, афоризмов, завещаний, фраз, то они употребляются не с одной целью, т. е. объем их одинаков. друг от друга и подтверждены источниками и научными исследованиями, коллекциями. Какова мать, такая и ее дочь (Onasini ko'rib, qizini ol) включена в список афоризмов русского писателя Александра Шварца (1996), а среди пословиц А.П. Аникина. Ансамбль De Ruisso Nous n'avons pas gardé les cochons (Ваш betakallufligin неприемлем) оценил эту фразу как пословицу (1997). С одной ласточкой весны не будет (Bitta qaldirg'och – bu bahor emas) тоже видел пословицу. Эта фраза была интерпретирована Павлом Бленкиным (1997), Г.В. Романовым как афоризм (1996) и Н.Г. Шматенко как метеорологическая пословица (1990) среди статей.

Вот так мы видим проблему. Наименования в языке, такие как пословицы, притчи и мудрые изречения, не являются оперативно понимаемыми понятиями, это явления, которые необходимо исследовать снова и снова, ибо мы оцениваем изложение слов мудрости как интуитивное понятие, а описываем другие непонятные понятия. -интуитивные разумные формы в противоположность ему. Наши мудрые изречения автономны и могут быть беспрепятственно включены в речь, к которой принадлежат. В этом смысле можно использовать цитату В. Гришина вместо «Познай себя» (O'zingni angla) или в другом примере «Сколько воды утекло» (Qancha suvlar oqib ketdi) . В этих двух случаях, хотя они и имеют разные формы, у них, кажется, есть что-то общее с точки зрения значения.

А вот мудрые слова типа Деньги - есть деньги и Внешность обманчива можно увидеть в обратном. То есть у них нет общего знаменателя, при этом первый отрицает веру в то, что видишь, а второй отвергает приведенное выше представление о том, что все не так, как кажется.

Тавтология пословиц, которая многократно выражает мысль другим словом или сочетанием слов, например, Отличия пословиц, мудрых изречений, наставлений, лозунгов, афоризмов можно увидеть в следующем: а) пословицы отражают мудрость народа, основанную на жизненном опыте предков; б) они кратки и часто метафоричны; в) они вербально спонтанно создаются и широко распространены в популяции; г) пословицы передаются из поколения в поколение как священное, духовное наследие наших предков (иногда мы видим ту деформацию, которая встречается среди наших узбекских народных пословиц в русских пословицах. Узбекский эквивалент этих четырех русских пословиц - «Не оставляйте сегодняшнюю работу на завтра. (Bugungi ishni ertaga qo'uma); д) каждая пословица имеет устойчивую форму и должна запоминаться со своей лексикой; е) они часто состоят из двух частей; г) часто принадлежат мнемоническим метрическим свойствам (рифмовке, повтору, тону и т.) Есть пословицы, говорящие на латыни



в европейских языках, особенно в индоевропейских языках.

Однако, исходя из вышеизложенных аргументов, мы хотели бы еще раз подчеркнуть, что стагнация не является их единственной неизменной чертой. Но с другой стороны, если структура пословиц в других языках обнаруживает известную степень негибкости, то есть гибкости, то они не вполне свободны, то есть есть и другие явления, которые необходимо учитывать. В частности, природа языка: ритмический рисунок, являющийся основным принципом в выражении пословиц на том или ином языке, имеет свои нормы и ограничения. Пословицы, состоящие из стихов, также применяют искусство рифмовки, и рифмующиеся слова, составляющие рифму пословицы на одном языке, могут вообще не рифмоваться на другом языке. Именно эти аспекты, редко соответствующие другим языкам, играют важную роль в поэтическом содержании, воздействии, форме, композиции, интонации пословицы, и именно пословицы являются устным творчеством того или иного народа. на шаблонах. Например: Если ты потрешь голову плохому человеку, он причинит тебе вред (Yomonning boshini silasang, senga yomonlik qilar)

Эта пословица как раз о том, что если ты потрешь голову плохому человеку, он причинит тебе вред. Только когда вы причиняете ему вред, мы можем перевести его как послушного вам, а если у нас есть способность писать стихи, мы можем добавить еще и поэтический вес. Но в приведенном выше узбекском переводе мы не можем сохранить рифму и ритм на языке оригинала.

Вывод: в основе пословиц лежит определенный ритмический рисунок языка, отражающий их «природную метрику». Эти закономерности меняются по диагонали с состоянием языка, и к таким изменениям относятся лексические вариации, и они не являются единственным случаем закономерностей в этих языках. сохранить свой жанровый статус.

Паремы: Есть два типа. Во-первых, это еще малоизученная категория с лингвистической точки зрения, и в то же время она имеет много интересных особенностей. Литературная критика приговорила его к статусу архаико-фольклорного выражения. Во-вторых, пословицы являются формами слов и значений.

Мы можем сделать еще одно предположение о пословицах: значение слов в пословицах понимается из примера, который они образуют. Потому что, исходя из этого предположения, если мы скажем что-то одним словом, он тут же приводит нам пример пословицы «Внешний вид абманчивый». Потому что, его первое умение вокруг этого слова сформировалось на основе логической реальности, которую он несколько раз в жизни слышал, но и был свидетелем.

Подводя итог этой статье, можно сказать, что такие же исследователи, как и мы, приверженные изучению сущности русской и узбекской паремологии, и теоретически, и практически понимают, что паремы являются необходимыми элементами человеческих отношений, отражающими связь между обыденной жизнью и психическими Мы внесем свой вклад в эту

область, которая еще ждет своего изучения с точки зрения лингвистики.

Литература

1. *Аникин А.П. Пословицы: фигура двух типов. Москва, 1987.*
2. *Шомаксудов Ш., Шорахмедов Ш. Вопросы паремологии в узбекском фольклоре. –Ташкент, 2001.*
3. *Бердиёров Х., Расулов Р. Узбекский паремологический словарь. - Ташкент, 1984.*
4. *Бленкин.П.А.Пословицы, диктоны и цитаты. – Ленинград, 1989.*
5. *Романов.Г.В. Словарь пословиц и диктонов – Новосибирск, 1980.*
6. *Шматенко Н.Г. Словарь метеорологических диктонов. – Киев, 1990.*
7. *www.proverbs.com10.10.www.amazon.com*